

صاحب امتیاز و سر محرری

قبریه‌لی درویش و چلتی

امور تحریریه ایچون صاحب امتیاز

و اداره‌یه متعلق مسائل ایچون ده مدیر

مراجعت اولنور .

آدره‌سی:

باب عالی جاده‌سنده ۴ و ۴۴ نومرو

عصر معاصره‌سی

# فولکان

۱۳۲۴

Journal, VOLKAN,

اداره مدیری : محمود ندیم

ایونه فیثاتی

ممالک عثمانیه ایله بلغارستان بوسته

هرسک مصر ، قبریس

و کرید ایچون

سنه ۱۲۰ آتی آیانی ۷۰ غروشد

استانبول ایچون سنه ۱۰۸ غروش

اعلانات طرفینک رضاسیله

قراراشدیر یلیر

غزته سنك باش محرری جلب ایدیله جکی سویلندی .  
احمد رضا بك ارتق دایانامیه رق مبعوثان ریایتی  
صفیقیه شورای ایتی « غزته كزك دونکی  
تسخه سنده مندرج تهلكه تفرقه ، سرلوحه ملی  
مبعوثان ملت حقنده استعمال اولتاب لسان  
غیر مناسبی قطعاً و شدیداً رد ایدر و وکلای  
امتك مشترکاً و متحداً مافع عثمانیه به خادم  
اولدقلرینی بیان ایلرم ، دیمك صورتیه تکدیره  
مجبور اولدی . مجلس مبعوثان اعضا سندن  
برا کثرت عظیمه نك اتحاد و ترقی جمعیتیه قطع  
مناسبت ایتدیکی ایشیدلدی جمعیت علمیه اسلام .  
« اتحاد و ترقی جمعیتیه هیچ بر مناسبتمز یوقدره  
دیه واسطه نشر افکاری اولان « بیان الحق »  
ایله اعلان ایتدی . او خطایای عظیمه سیدیله .  
احرار فرقه سی اوپله ایلرله دی که : مکاتب  
عسکریه ، طیبه و برچوق کبرا همان همان حوزه  
تخرینه کچدی . نهایت « کامل پاشایی سز  
۱ کلایه مدیکز !

کامل پاشانك برامرینه انکلتزه دوئلرله  
اماده در . کامل پاشا انکلتزه دخی طوغمش  
اولیدی اوراده دخی باش وکیل اولوردی .  
کامل پاشانك اختیارلغه باقیکنز ! بوزمانده  
بهمه حال اونك موجودیتی کافیدر . انکلیزلرک  
روحنی بز هر حالده سزدن ای بیارز ، دیدک  
اولمادی . کوز نظارتلره دیکلدی هر کس نه اولدم  
دلیسی اولدی . هر کس لر سرسم صاندلی .  
نهایت اک صوک اولوق اوزره قوجه بر حکومت  
عثمانیه قارشی کامل پاشا قاپینه سی سقوط ایدرسه ،  
نه انکلتزه نه ده فرانسه ده هیچ بر استفراض  
مالی عقدینه موفقیتممکن اوله میه جفی عاذا  
بتون اوروپا مطبوعاتنه کچیرلدی . سبب ایسه ؟  
جاهد بك سعید پاشایی صدر اعظم یایدیروب ده  
معارفه ناظر اوله جق ، برجسین جاهد بك  
هم قوسقوجه بر جمعیه بك بیوک ضرر لر کلسنه  
سبب اولدی . همده نتیجه ده ده مغلوب اولدی .  
وولقان نصل که : اولجه افکار عمومیه بی نظر  
دقته الهرق وقوعندن اول برچوق شیلری  
خبر ویردیکی کی بوکرده کامل پاشا قطعاً دوشمیه .  
جکدر . دیه حکم ایتدی .

هذ من فضل ربی .

### طنین

رفیق محترمز طنین ! شو اراق یکی هنره  
ابله آج دیفکنز قلم محاربه سنده بالکنز نظر  
دقتمزی جلب ایدن انکلتزه پولتیقه سی علیه نه  
اولدیغیکزی انکار ایتک ایستیشکزددر .  
( سز ایستر او پولتیقه عایهنده بیله رک بولتمش  
اولکنز . ایستر بیلمیه رک . ممکن دکلدر کند .  
یکزی مدافعه ایده منر سکز . زیرا انکلتزه  
قرالینک تقدیراته مظهر اولان کامل پاشایی  
بکنامک . انکلتزه قرالینک افکار سیاسیه سی  
ردایتمک دیمکدر . مطبوعات عثمانیه نك انکلتزه  
مطبوعاتیه هم دست وفاق اوله رق کامل پاشایی  
مدافعه ایتلرینه رغماً شورای امتله طنینک  
مشارالیه علیه نه کی عزوبانی ایسه ایکی عنصر  
قویمک افکار عمومیه سنه قارشی هجوم دیمکدره  
بوکی حقائق میدانده طوروب طوریرکن —  
طنین ده انکلتزه علیه نه بر مقاله وارسه کوستر .  
لسین — دیمک انظار عمومیه اوکنه تولدن  
بریده چکمکه چالیشمقدن سزجه هر کسک  
عقلی برشی کسمدیکنه اینامقدن عباندر .

زیرا انکلتزه پولتیقه سی بزم ایچون ضرر  
کی آجیق برافاده ده بولمق سزک ایچون ممکنمی ؟  
هیچ کرید ایچون حرب ایتدیکمز و یونانستانک  
یاختنه قدر کیتمک اورره بولندیغمز حالده  
اتفاق منلثک حاکمی بولان المنلرک دولت علیه  
مزى مدافعه ایتدیکی و یاخود مقتدر اوله مدینی  
جهتله هم حرباً ضبط ایلدیکمز لرلی ویرمک  
هم ده کریدی مخاطره لره الفسانتک بملیکی  
زیارت ایتک صورتیه سوریه ال اتق ، ارض  
فلسطینه کوز دیگمک ، قلیکامز اولان اناطولی ،  
کردستان ، صراف کی بریده شمندوفر وسیله  
سیله مهاجرلر اسکاننه قانقیشمق دول اربعه  
کریدی اشغال ایتدکاری صره ده . — بن  
قاریشام . نه یاییم بن بی طرفم — دیه رک ملت  
عثمانیه نك نیجه حقارتلره معروض قالدینی صره  
لرده کوز یومق ، اوستریا ، چکرکامز قدر  
خنجری صابلدینی بوکونلرده . شق شقه بیله  
ایتمامک ، اوستریا قونفرانسه کیتمدکجه المایاده  
اشترک ایده میه جکدر . دیه رک ، عثمانیلرک ایکی

النی برطشیا التنده براقعه قدر تنزل کوسترمک  
کی بیک درلو مضرات عثمانیه من کوز اوکنده  
طوریرکن هانکی برغزته جی واردرکه : اورته به  
آنیلسون ده ، المانیا بزم دوستمزددر دیمکه  
مقتدر اولسون .

اما : انکلتزه ؟ اوت : انکلتزه منفعتپرست  
دکلدر دیه یورز . فقط منافعمنز نقطه نظرندن  
سائر اوروپا دولتلرندن زیاده اونک پولتیقه سی  
تعییب ایتمکه مجبورز .

ایشته بوقدر میتینفلر اولدی کرید ایچن  
فریادلر چیقارلدی .

ملنک بوحرکتی تقدیر ایتمکه برابر ،  
کریدک وضعیت حاضره سندن زیاده بزم ایچون  
مضر اوله بیله جک برجهتتی کوزده میورم .

زیرا کرید الدن کیدرسه بزم ایچون ارتق ،  
نه انکلتزه پولتیقه سی لازم ، نه ده المانیا اووقت  
ایش باشه دوشر . هرچ باز آباد دوری تمامیه  
حلول ایدرکه . بوقاعده به مخالف بولانلر ملت  
طرفدن قهر و تدمیر ایدیلر .

بناءً علیه : انکلتزه پولتیقه سنده برچوق  
فوائد کورمش اولان بو ملت بو کون ده او  
پولتیقه بی تعقیب ایتک ایستر ، وکامل پاشاکه  
شخص معنوی ملنک . انکلتزه پولتیقه سنک ده  
صروج بی امانیدر . اونک علیه نه بولمق  
انکلتزه پولتیقه سی نقیض دیمکدر . طنین ده  
مشارالیه انصاف سز بردرجه ده علیه نه اولدی  
محقق اولدیغندن انکلتزه پولتیقه سی علیه نه  
اولغله محکومدر .

ایشته عزبزم طنین ! یا تبدیل مسلك ایتلی ،  
یا محکومیتی قبول ایتلی . ✓

### اغندملر

مجلس مبعوثانددکی مذاکرات ائشانده روح  
مسائل نظر دقته لیدینی ایچون احوال سائر  
تمامیه تدقیق ایدیله میور . بومذاکرات غزته لرده  
طوبلی اوله ق نظره چاریدینی ایچون احوال  
روح اوزرنده بشقه بر تاثیر حصوله کتیر میور .  
اولکی کونکی مجلس مبعوثان مذاکراتی  
نظر مطالعه دن کچبرایکن برچوق ائندملر .

ذهنمی اشغال ایتدی عاددا مقصدی غائب ایدرک  
— طور بقالم شو اجتماع قاج افندم تعبیر نزاکت  
آوریله ختام بوله ییلدی دیهرک مقاله نی یاریسند.  
براقوب افندملری صایغه قوبولدم. نام التمش  
ایکی به چیقدی ظن ایدرم، دهالوزون مذاکرانده  
یوزی تجاوز ایدر. مثلاً:

افندم. طبیعیدر. افندم. روزنامه به کجه جک  
افندم. افندم. اوقونه جق افندم. . افندم مجلس  
کشاد ایدلدی افندم. هر جمله بر افندمه تردیفاً  
سویله نه جکی رده ربه لرك رفی کی بو تعبیرانده  
اورته دن قالدیرسه، حدیتمزی دهالوزون طاقتمش  
اولوروز. زیرا بو صورتله تکلم ایدن بریسنی  
کورن برترک، همه حال اونک عثمانلیاغنده اشتباه  
ایدر عجبا فرانسه ججه قوتیلهی ترکیه سویایور  
دیهرک عن اصل برترک اولوب اولمادیغندن تردد  
ایدر.

بزه قالیرسه. . . طبیعیدر. کجه جکدر.  
اوقونه جقدر. مجلس کشاد ایدلدی. وظیفه به  
ایدرم. کبی قطی، حدی، سوزلر عثمانلیاغنه.  
مخاطب اورورده احرای تأثیره دهالویریشلیدر.

یکی غزته دن:

### موسیو لیاپچفک بیاناتی

بلغاوستان نافع ناظری موسیو لیاپچف  
اخیراً اجرا ایتدیکی بر ملاقات اثناسنده عثمانلی  
مملکتکته ده بلغارامته سینه قارشى دوام ایدن  
بویقوتازه ختام ویرلمدکجه بلغارستان امارتی  
طرفندن تجدید مذاکرات ایچون درسه عاده  
مرخصلر کوندیرلیه جکئی بیان ایلمشدر.

### وولقان

بویابده «غماز قرغه چفتچی قوشونک  
یورویشتی تقابله ایدم دیرکن کندی یورویشتی  
غائب ایتمشدر» ضرب مثانی ذکر ایتمامک ممکن  
اولیور. صانکه امان، لیاپچف افندی!  
تجدید مذاکراه همت بیوریکز! زیرا سز  
حرب حاضرقلری کوردکجه بزم اویقولریمز  
قاجور! دیوره سز، ده مومی الیه ده خیر!

بویقوتازی قالدیرمدقجه مذاکره کیریشمه.  
جکیز کی بالا پروازلنده بولنیور. (نه یلان  
سویله یلم! هر شیء خاطریمزه کلیوردی لیکن  
لیاچف جنابلرینک کندیلرینه بوقدر اهمیت  
ویره جکلرینی درانتالار قدر حائر اهمیت  
اولدقلرینه ایناجقلرینی اونلری تقلید ایدم.  
جکلرینی دوشونه میوردق.

(لیاچف جنابلری! مقلد لکدن واز  
کچیکز! کندی منافع کزی کوزلجه دوشونکز!  
برنی حضرتلرینک یاورا کرم البسه سیله حضور  
شاهانه ده بولندینی دورلری اونوتکز! او  
دورلر عودت ایتمامک اوزره دریای عدمه  
قاریشدی.

شمیدیکی ترکر، بیلدکلریکز دکلدر.  
وبرنفسدن چیقمش ارسلانلر کی نعره زندرلر.  
سلاحک پاطلادینی نقطه به هجوم ایدرلر. دشمن  
الته کچرسه وای حاله.

### خلیفه اسلام

عبدالحمد خان

حضرتلرینه

اچیق مکتوب یاخود مرض ملت دن

— مابعد —

ینه او، یا مراد بک مادامک: مقتدر برادرم.  
دیون عمومیه ده یوقدر سینه بولندینی حاله  
فرنگلرک هانکی بر، بودجه سینه اعتراض ایتدی.  
مراد بک سزک بیلدیککز ظن ایتدی ککز کی  
دکلدر. او، بک قنارادرم، دیدی نایسه مادامک،  
مراد بک قنادر، دیررسکز، شهمدی به  
قدر استانبول غزنه لری قنالقلری بیچون نشر  
ایتمدی؟ ونه دن بر قباح بوله مدی ده، یالکز  
اچیق النلی، طاغستانلی مراد، ده بیلدی. و  
عجبا مراد بکک و احمد رضا بکک دیدکلری  
یالاغیدر؟ اداره کز محصور لایقنده دوران  
ابدیورمی دیدم.

اداره مز محصور لایقنده دوران ایتمک ایچون ادوات  
لازمدر، ادوات ده مراد بک کی خائن مأمورلری  
طرد ایدوب ده، لرلینه صادق مأمورلر قوبقله  
اولور.

سز، مملکتلریمز کندی، دیوریکز.  
بونی شوکت مآب افندیمرک دورینه حصار ایتمک  
حقسزلقدر. زیرا، بلغارستان، صربیه،  
قره طاغ مملکتین، سلطان عزیز دونده:  
کیمی ویرلمش، کیمی ده ویرلمک نامزد اولمش  
ایدی. بو، افندمز اولیوب ده بشقه ریسی  
اولسیدی بیله. همه حال بونلرینه الدز چیقما  
جقدی. یو اورویپه فرار ایدنلرک کافسنگ  
فریادی کندیلرینه برر بویوک لقمه دارکی  
ایچوندی، دیدی. مادامک بونلر بویوک بموقع  
الد ایتمک ایچون چالیشیورلر. دیورسک،  
مراد بک بیچون یوز یکریمی لیرا معاشنی ترک  
ایتدی ده، عائله سندن دور اوله رق مصرلرده  
فریاد ایدنیور! دیدم.

او — ارتق، عفو ایدرسکز، یاپور  
قالقیور زیاده دورامام شمیدی مصره کیدبورم.  
اوراده نشر یانده بول جغم اووقت بر جوق بقااقه  
واقف اوله جقسکز. دیهرک ایرلمشدی.

او، ایرلیدی. کیدی فقط واقع ولان  
تلقیاتی اوزرمده تأثیر سز قالمامش دکلدر. هم  
اومملکتلرک، زمان شاهانه کزدن اول الدن  
چیقارلمی، هم ده اورویپه بولنانلرک احوالی  
سوک درجه ده نظر دقیمی جلب ایتدی،  
بوادم جوق کچمدی ینه قبریسه اوغرا دی رهان  
برادم کونده ره لک بنی وایوره دعوت ایددی.  
وایکی ایدنبری نه قدر اوراق ورود یتمش  
ایسه انلری ده ایستدی.

ینه بر جوق غزنه لر، رساله لر الهق،  
طوغری واپوره کیتدم نه تصادف غرب!  
او کون خفیا استانبوله کلمک اوزره بلنان  
واوزمانکی احرارک اک دهشتلیرلرندن بلنان  
رزانی گندی المله واپوره یرلشدیرمش ایم.  
النده ساخته برتد کره وبردیرمش ایدم.

ای خلیفه ذیشان!

یوقاروده نظر شاهانه کزی بر نقطه به طلب  
ایتمش ایدم.

سزکده دقتکزی اورایه دعوت آتش  
ایدم. ایسته نقطه مهمه کلدی.

مابعدی وار

عصر مطبعه سی: قبریسی درویش وحدتی